

# ZMLUVA o zabezpečení umeleckého vystúpenia

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v jeho platnom znení (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

**1. Obchodné meno :** **VIP media, s.r.o.**  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 44709/B  
Sídlo spoločnosti : Grösslingova 23, 811 09 Bratislava, Slovenská republika  
IČO : 36 741 272  
DIČ : 2022333731  
IČ DPH : nie je platcom  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s. Bratislava  
Číslo účtu/kód banky : 2627126079/1100  
IBAN : SK98 1100 0000 0026 2712 6079  
BIC (SWIFT) : TATRSKBX  
V zastúpení podpisuje : Branislav Kiss – konateľ  
Kontaktná osoba : Norbert Mészároš, 0911-575111, vipmedia@vipmedia.eu  
Branislav Kiss, 0903-575111, vipmedia@vipmedia.sk

(ďalej len „agentúra“)  
na strane jednej

**a**

**2. Obchodné meno :** **Obec Radvaň nad Laborcom**  
Sídlo : Obecný úrad č. 76, 067 01 Radvaň nad Laborcom,  
Slovenská republika  
IČO : 00323454  
DIČ : 2021173748  
IČ DPH : nie je platcom  
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu/kód banky : 4258547001/5600  
IBAN : SK62 5600 0000 0042 5854 7001  
V zastúpení podpisuje : Michal Svičin - starosta

(ďalej len „objednávateľ“)  
na strane druhej

(spoločne označované aj ako „zmluvné strany“)

## **Čl. 1.**

### **Predmet zmluvy**

1.1. Na základe tejto zmluvy sa agentúra zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa umelecké vystúpenia výkonného umelca (Eva Máziková) počas programu a to podľa nižšie uvedených ustanovení tejto zmluvy:

Umelec : **Eva Máziková**  
Druh umeleckého výkonu : spev v rámci žánrového zamerania umelca  
Rozsah umeleckého výkonu : jeden vstup – showtime cca 45 min. + prídavky  
Miesto vytvorenia výkonu : Radvaň nad Laborcom

..... (miesto, adresa)

Dátum a čas vystúpenia : **16.08.2014** (sobota), od ..... h  
Čas zvukovej skúšky : 16.08.2014, cca 1 hodinu pred začiatkom vystúpenia  
Názov programu : „verejné vystúpenie – Dni obce“

## **Čl. 2.**

### **Všeobecné podmienky**

2.1. Agentúra sa zaväzuje, že:

- výkonný umelec vytvorí umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutých termínoch, dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste,
- výkonný umelec sa včas dostaví na skúšku a vystúpenie v zmysle bodu 1.1. tejto zmluvy a
- poskytne objednávateľovi play list použitých hudobných diel ich verejným predvádzaním.

## 2.2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť vhodné prostredie po priestorovej, technickej ako aj hygienickej stránke,
- b) zabezpečiť na vlastné náklady zvukovú aparatúru, požadované technické vybavenie pre koncertovanie vrátane personálu (kvalitný PA systém, mix pult vrátane USB vstupu, 2x pódiový monitor – odposluch, 1x bezdrôtový hand mikrofón s halovým efektom, 2x profesionálny CD prehrávač),
- c) zabezpečiť na vlastné náklady pevné pódium, v prípade exteriéru musí byť pódium zastrešené v prípade nepriaznivého počasia vrátane prekrytia zo strán,
- d) zabezpečiť na vlastné náklady svetelný park vrátane personálu,
- e) zabezpečiť jednu samostatnú uzamykateľnú vykurovanú šatňu primeraných rozmerov so zrkadlom, osvetlením a prívodom elektrickej energie 220V v blízkosti miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie (vybavenie šatne: stôl, stoličky, vešiaky, zrkadlo, 220V),
- f) zabezpečiť občerstvenie pre účinkujúceho (perlivá minerálna voda, cola light, káva s mliekom, občerstvenie),
- g) zabezpečiť na vlastné náklady parkovacie miesto jedno osobné vozidlo v priestoroch miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie,
- h) zabezpečiť na vlastné náklady bezpečnostnú službu – ochrana osôb a majetku v priestoroch pódia a šatne,
- i) zabezpečiť na vlastné náklady ubytovanie v počte 1x jednolôžková izba + 1x dvojlôžková izba, počet nocí 1, kategória hotela min. 3 ★,
- j) v predstihu dodať scenáre (ak je to nevyhnutné k vytvoreniu výkonu),
- k) včas oznámiť agentúre všetky informácie a pokyny súvisiace s vytvorením umeleckého výkonu,
- l) zabezpečiť na vlastné náklady požadované povolenia k vystúpeniu hlavne uzatvorenie HLZ so Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam (SOZA) a
- m) zaplatiť agentúre dohodnutú cenu podľa bodu 3.1. a 3.2. tejto zmluvy.

2.3. Agentúra prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť uskutočnenie a vykonanie umeleckého vystúpenia.

2.4. Agentúra dáva súhlas objednávateľovi na vyhotovenie obrazového (foto záznam) a zvukovo-obrazového záznamu (video záznam) výhradne pre nekomerčné využitie objednávateľa a konečného klienta. V prípade využitia obrazového a zvukovo-obrazového záznamu na komerčné účely objednávateľa alebo konečného klienta, musí objednávateľ vyžiadať od agentúry písomný súhlas a povolenie agentúry s uvedením rozsahu použitia záznamu. V prípade využitia záznamu pre komerčné účely, je objednávateľ povinný zaplatiť agentúre vopred dohodnutú cenu za použitie a šírenie takéhoto záznamu z podujatia.

2.5. Objednávateľ vyhlasuje, že preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, civilnej obrany a ochrany pred požiarmi (ďalej len „predpisy BOZP, CO a PO“).

2.6. Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie predbežného play listu (zoznam skladieb).

2.7. Kontaktné osoby na mieste za agentúru: Norbert Mészároš 0911-575111.

## Čl. 3.

### Zmluvná cena a platobné podmienky

3.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí agentúre za jej všetky plnenia poskytnuté objednávateľovi v súlade s predmetom tejto zmluvy odmenu v celkovej výške **2.000,- €** (slovom: dvetisíc eur). Cena je konečná. Agentúra v čase podpisu tejto zmluvy nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).

3.2. Právo fakturovať cenu plnenia vzniká agentúre po vytvorení umeleckého výkonu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 7 (slovom: sedem) dní po skončení produkcie a to bezhotovostne, t.j. bankovým prevodom na účet agentúry na základe zaslanej faktúry – daňového dokladu. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti určené platnými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti agentúre na prepracovanie resp. doplnenie. V prípade omeškania so zaplatením faktúry zo strany objednávateľa, má agentúra nárok požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

3.3. V dohodnutej odmene uvedenej v bode 3.1. sú zahrnuté všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto zmluvy, a to najmä:

- a) odmena za vytvorenie umeleckého výkonu a
- b) cestovné náklady.

## **Čl. 4.** **Dôvernosť**

4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných a utajovaných informáciách a skutočnostiach, o ktorých sa v priebehu vzájomnej spolupráce dozvedia, a o ktorých sa dozvedia najmä v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy (najmä dodržiavať mlčanlivosť o ustanoveniach tejto zmluvy, ako aj o informáciách o klientovi, a pod.), a ktoré majú zostať utajené ako obchodné tajomstvo, a to počas celého trvania zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou. Pre potreby tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že za takéto informácie je potrebné považovať všetko, čo súvisí s obchodnou činnosťou zmluvných strán (vrátane obsahu tejto zmluvy), a teda všetky informácie, ktoré nie sú v obchodných kruhoch bežne dostupné, a ktoré majú byť podľa žiadosti alebo vôle zmluvných strán utajené alebo akékoľvek informácie, ktoré sú za obchodné tajomstvo označené zmluvnými stranami priamo pri osobnom, telefonickom alebo inom kontakte. Za obchodné tajomstvo je potrebné považovať aj všetko to, čo by mohlo ohroziť dobré meno zmluvných strán alebo klienta. Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať takéto informácie v absolútnej tajnosti.

4.2. Povinnosť mlčanlivosti podľa bodu 4.1. tohto článku zmluvy trvá bez časového obmedzenia po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.

4.3. Zmluvné strany sa nedopustia porušenia povinnosti mlčanlivosti podľa tohto článku zmluvy, ak informácie a skutočnosti podľa bodu 4.1. tohto článku zmluvy:

- a) sú všeobecne verejne dostupnými informáciami/skutočnosťami, alebo sú takými informáciami/skutočnosťami, ktoré sa stanú verejne dostupné inak ako prostredníctvom zmluvných strán,
- b) sú potrebné na riadne splnenie záväzkov zmluvných strán,
- c) boli zmluvnými stranami poskytnuté súdom, orgánom štátnej správy a samosprávy v súlade so všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi,
- d) boli zmluvnými stranami poskytnuté tretej osobe, ktorá pre zmluvnú stranu sprístupňujúcu informácie poskytuje právne, finančné, účtovnícke alebo obdobné služby a
- e) podliehajú informačnej povinnosti, ktorá vyplýva zo všeobecne záväzných platných právnych predpisov (hlavne zákona č. 546/2010 Z. z. a zákona č. 211/2000 Z. z.).

## **Čl. 5.** **Výpoveď zmluvy a sankcie**

5.1. Zmluvné strany sa dohodli a zároveň potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím dodacej lehoty.

5.2. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá zmluvná strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce jej z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne poskytnutej, vzhľadom k okolnostiam, primeranej lehote.

5.3. V prípade, že objednávateľ poruší záväzok podľa bodu 2.2. písm. a) b) c) d) e) a spôsobí tak, že vystúpenie výkonného umelca sa stane nemožným, má agentúra právo odstúpiť od tejto zmluvy a zároveň má právo požadovať od objednávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 100% (slovom: jedensto percent) zo zmluvnej ceny uvedenej v bode 3.1. tejto zmluvy.

5.4. Agentúra je oprávnená požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 3.1. a náhradu spôsobenej škody v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou objednávateľa, resp. tretej osoby, s ktorou má objednávateľ uzatvorený zmluvný vzťah ako aj v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční z dôvodu preobsadenia, resp. zrušenie celého programu.

5.5. Objednávateľ je oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 3.1. v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou agentúry.

5.6. V prípade, že sa výkonný umelec nezúčastní na programe zo závažných odôvodnených prípadoch (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa agentúra zaväzuje ihneď oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi. V tomto prípade nie je objednávateľ oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu a náhradu spôsobenej škody. Agentúra je povinná objednávateľovi túto skutočnosť preukázať hodnoverným spôsobom.

5.7. V prípade porušenia záväzkov o dôvernosti uvedených v Čl. 4. tejto zmluvy jednou zmluvnou stranou, zakladá právo druhej zmluvnej strany požadovať náhradu spôsobenej škody, ktorá jej v dôsledku tohto vznikla.

5.8. V prípade, že objednávateľ poruší ustanovenie bodu 2.4. tejto zmluvy, je agentúra oprávnená požadovať od objednávateľa náhradu spôsobenej škody a to za každý takto komerčne šírený akýkoľvek záznam, príp. komerčne šírený na akomkoľvek nosiči bez písomného súhlasu agentúry. Zaplatením zmluvnej pokuty sa objednávateľ nezbavuje povinnosti uhradiť finančné nároky výkonných umelcov z porušenia ich práv.

5.9. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvrátiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

## **Čl. 6.** **Záverečné ustanovenia**

6.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

6.2. Zmluva obsahuje 4 (slovom: štyri) strany textu a je vyhotovená v dvoch exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár zmluvy.

6.3. Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne doplňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.

6.4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.

6.5. Agentúra je oprávnená svoje záväzky a pohľadávky postúpiť na tretiu osobu aj bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

6.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

**Bratislava, dňa 03.06.2014**

**Radvaň nad Laborcom, dňa 03.06.2014**

**Za agentúru:**

**Za objednávateľa:**

.....  
Branislav Kiss  
konateľ VIP media, s.r.o.

.....  
Michal Svičin  
starosta